



Bozen / Bolzano, 24.02.2022

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Ermächtigung Nr. 5502**

Nach Einsicht in den Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Ministerialdekret vom 5.2.1998;

nach Einsicht in die Baugenehmigung Nr. 24/2021 vom 15.06.2021 erteilt von der Gemeinde Völs am Schlern;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 14/02/2022

eingereicht von  
SCHOTTERWERKE KRITZINGER GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Kastelruth (BZ)  
Fraktion Seis, Schlernstraße 34

SCHOTTERWERKE KRITZINGER GMBH  
Schlernstraße 34  
39040 Seis  
[kritzinger@secure-pec.it](mailto:kritzinger@secure-pec.it)

**Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

**Autorizzazione n. 5502**

Visto l'art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visto il decreto ministeriale 5.2.1998;

visto il permesso di costruire n. 24/2021 del 15.06.2021 rilasciato dal Comune di Fiè allo Sciliar;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

vista la domanda del 14/02/2022

inoltrata da  
SCHOTTERWERKE KRITZINGER SRL  
con sede legale in  
Castelrotto (BZ)  
Frazione Siusi, Via Sciliar 34



## ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R10)

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 010412

Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen

Menge: 1.500 t/Jahr

Punkt 12.7 M.D. vom 5.2.1998

bis zum 30/09/2024

mit Ermächtigungsnummer: 5502

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
Auffüllarbeiten auf einem Teil der Gp.en 3361, 3362, 3363, 3364 und 3366/2 der K.G. Völs in St. Anton in der Gemeinde Völs am Schlern;
2. Die zu verwertenden Abfälle müssen den Vorgaben des Beschlusses des Landesregierung vom 9. Februar 2021, Nr. 102 (Einhaltung der Grenzwerte der Tab. 1, Spalte A, des Anhanges 1) sowie des Punktes 12.7 des Anhanges 1, Unteranhang 1 des MD. 5. Februar 1998 (Auswaschversuch – Eluat innerhalb der Grenzwerte des Anhanges 3) entsprechen.
3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im

l'Ufficio Gestione rifiuti

## AUTORIZZA

il RECUPERO (R10)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 010412

Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11

Quantità: 1.500 t/anno

Punto 12.7 D.M. 5.2.1998

fino al 30/09/2024

con numero d'autorizzazione: 5502

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. Il luogo di recupero è:  
Lavori di riempimento di una parte delle pp.ff. 3361, 3362, 3363, 3364 e 3366/2 del C.C. di Fiè a S. Antonio nel Comune di Fiè allo Sciliar;
2. I rifiuti da recuperare dovranno corrispondere ai requisiti richiesti dalla delibera della Giunta provinciale 9 febbraio 2021, n. 102 (rispetto dei limiti della tab. 1, colonna A, dell'allegato 1) nonché dal punto 12.7 dell'allegato 1, suballegato 1 del d.m. 5 febbraio 1998 (test di cessione – eluato entro i limiti di cui all'allegato 3).
3. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del



Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

25/01/1994.

5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01191754974891 vom 29.06.2021 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01191754974891 del 29.06.2021.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio

Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom  
Originaldokument in elektronischer Form, das von  
der unterfertigten Verwaltung gemäß den  
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und  
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten  
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von  
Dokumenten gemäß den geltenden  
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit  
folgenden digitalen Signaturzertifikaten  
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.02.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem  
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3  
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar  
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.02.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal  
documento informatico originale, predisposto  
dall'Amministrazione scrivente in conformità  
alla normativa vigente e disponibile presso la  
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa  
gli obblighi di conservazione e di esibizione  
dei documenti previsti dalla legislazione  
vigente.

Il documento informatico originale è stato  
sottoscritto con i seguenti certificati di firma  
digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del  
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo  
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.  
39)

Copia prodotta in data 24.02.2022